

UNIVERZITA KARLOVA – PEDAGOGICKÁ FAKULTA

Katedra francouzského jazyka a literatury

OPONENTSKÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno studentky: **Stanislava Bulková**

Název práce: **Výuka francouzštiny v Cizinecké legii**

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Tomáš Klinka, Ph.D.

Hodnocení práce:

1. Cíl práce
<p>Cílem předložené bakalářské práce Stanislavy Bulkové je představit způsob a podmínky výuky francouzského jazyka v Cizinecké legii. Francouzská cizinecká legie je v současnosti elitní jednotka francouzských ozbrojených sil, jejíž členové, kromě fyzicky náročného tréninku, musejí projít také intenzivním studiem francouzštiny. Ta je v tomto prostředí jediným povoleným dorozumívacím jazykem, a její výuka je tedy nedílnou součástí výcviku legionářů, neboť bez jejího ovládnutí nemohou v legii fungovat. Autorka se tedy na výukové metody zaměřuje z pohledu <i>přímé metody</i> a metody FOS (<i>français sur objectifs spécifiques</i>) – jedná se o velmi <i>specifickou</i> výuku nefrankofonních „studentů“, velmi <i>specifické</i> slovní zásobě, jež sleduje jediný účel, a to domluvit se. Stanovený cíl i prostředky, za jejichž pomocí ho autorka dosáhla, je velmi zajímavý. Z pohledu cizojazyčné výuky je totiž Cizinecká legie velmi málo prozkoumanou oblastí.</p>
2. Zpracování obsahu
<p>Celková úroveň zpracování obsahu bakalářské práce je velmi dobrá. V teoretické části práce se autorka věnuje vymezení pojmu FOS, zmíněna je <i>přímá metoda</i> a popsán současný stav Cizinecké legie. Všechny uvedené informace jsou těsně spjaty s cílem práce, který je postupně naplňován.</p> <p>V praktické části je prostor věnován pozici, kterou francouzština v Cizinecké legii zaujímá a jsou zmíněny metody, jež jsou pro její výuku používány. Autorka čerpá z velmi zajímavých zdrojů, postupy vedoucí k naplnění cíle práce jsou velmi inspirativní, ať už se jedná o metodu strukturovaného rozhovoru pro sběr dat, využití sociální platformy Reddit pro navázání kontaktu s legionáři, případové studie, videa a reportáže z kurzů v legii, sešit a zápisky jednoho z legionářů atp. Přínosné jsou také přepisy rozhovorů s legionáři, které jsou uvedeny v příloze práce.</p>
3. Formální a jazyková úroveň
<p>Práce obsahuje 58 normostran (včetně seznamu použité literatury a příloh), dělí se na část teoretickou a praktickou, které jsou přehledně členěny do několika kapitol. Z formálního hlediska práce obsahuje všechny části, které jsou od tohoto typu textu vyžadovány, včetně kvalitně zpracovaného resumé ve francouzském jazyce, které svou úrovní odpovídá tomuto typu práce. Jazyková úroveň českého jazyka, v němž je práce napsána, je velmi dobrá, výskyt překlepů je zcela minimální.</p>
4. Přínos práce
<p>Předložená bakalářská práce přináší velmi zajímavý a kvalitně zpracovaný vhled do velmi specifické oblasti výuky francouzského jazyka. Téma práce a celkově problematika FOS skýtá velký potenciál na další rozpracování do podoby práce diplomové.</p>

Bakalářskou práci *Výuka francouzštiny v Cizinecké legii* **doporučuji** k obhajobě.

Otázky a náměty k obhajobě:

- 1) Jaké prvky z dnes uplatňovaného akčního a komunikativního přístupu v cizojazyčné výuce by mohly být využity pro obohacení výuky francouzštiny v Cizinecké legii?
- 2) Na str. 31 je ve výpovědi legionáře uvedeno, že měl ke studiu francouzské slovní zásoby k dispozici slovník, nicméně neznal výslovnost jednotlivých slov. Moje otázka zní, zda je dle autorky možné, že mají legionáři k dispozici slovníky bez fonetického přepisu?

Datum: 10. 9. 2021

Podpis oponenta:

PhDr. Kateřina Suková Vychopňová, Ph.D.